

© *Journal of International Students*

Volumen 13, Número S1 (2023), pp. 175-182

ISSN: 2162-3104 (Impreso), 2166-3750 (Electrónico)

ojed.org/jis

Trascendiendo la Transaccionalidad en la Movilidad Estudiantil en los Países de América Latina

Sara Aguilar-Barrientos
Universidad EAFIT, Colombia

Cristina Robledo-Ardila
Universidad EAFIT, Colombia

Isabel C. Montes
Universidad EAFIT, Colombia

RESUMEN

Las Instituciones de Educación Superior en América Latina han estado inmersas en una dinámica de internacionalización sin precedentes en la última década, especialmente a través de programas y convenios de movilidad estudiantil. Sin embargo, dado el ánimo instrumental en la movilidad estudiantil, esta investigación en contexto realiza una reflexión crítica sobre el “por qué” y el “para qué” de la internacionalización de la educación superior con el objetivo de dotarla de sentido mediante las funciones sustantivas de docencia, investigación y extensión. Para esto, se presenta un caso de estudio para ilustrar cómo una universidad busca trascender la transaccionalidad en la movilidad estudiantil y, en general, cómo asumir la internacionalización en sí misma como un objetivo estratégico que agrega valor a un propósito superior de formar. El artículo también ofrece recomendaciones para las prácticas y desarrollo de políticas en internacionalización, así como para futuras investigaciones.

Palabras clave: educación superior, movilidad estudiantil, estudiantes internacionales, transaccionalidad, América Latina.

ABSTRACT

Higher Education Institutions in Latin America have been immersed in an unprecedented dynamic of internationalization in the last decade, especially through student mobility programs and agreements. However, given the instrumental spirit in student mobility, this research in context carries out a critical reflection on "why" and "what for" of the internationalization of higher education with the aim of giving it meaning through the substantive functions of teaching, research, and service. For this, a case study is presented to illustrate how a university seeks to transcend transactionality in student mobility and, in general, how to assume internationalization itself as a strategic objective that adds value to a higher educational purpose. The article also offers recommendations for practices and policy development in internationalization, as well as for future research.

Keywords: higher education, student mobility, international students, transactionality, Latin America.

Las Instituciones de Educación Superior (IES) en América Latina han estado inmersas en una dinámica de internacionalización sin precedentes en la última década, como respuesta a las tendencias internacionales en educación superior (Altbach & Knight, 2007; Cantwell & Kauppinen, 2014; Marginson & Van der Wende, 2007; Yue & Zhouzhou, 2018). Sin embargo, los procesos de internacionalización se han realizado en detrimento del servicio educativo, que es inherente a la naturaleza de la universidad de formar personas que contribuyan al desarrollo social y económico, y que sean competentes y competitivas en un contexto global o, incluso, en los mercados laborales (Scott, 2006).

En particular, los programas de movilidad estudiantil fueron adoptados con un ánimo instrumental, el cual privilegia el volumen y la amplitud (más convenios, más intercambios) sobre la profundidad y la verdadera colaboración en beneficio de los procesos de educación (Brandenburg & de Wit, 2011). Este proceso de internacionalización obedece a una lógica de mercado basada en la competencia, la comercialización, el interés propio y el desarrollo de estatus de las IES (Knight, 2014). Es así que valores como la cooperación, la asociación, el intercambio, el mutuo beneficio y el desarrollo de capacidades, aunque están presentes en los discursos de movilidad estudiantil, resultan bastante accesorios a una dinámica altamente transaccional e instrumental.

En consecuencia, las IES dan cumplimiento a sus metas de internacionalización en términos de indicadores, sin llegar a capturar los desempeños humanos intangibles clave de los estudiantes, profesores, investigadores y la comunidad que aportan importantes beneficios de la internacionalización (Gao, 2018; Knight, 2011). Esta investigación de contexto busca reflexionar sobre cómo trascender la transaccionalidad en la movilidad

estudiantil y proponer recomendaciones para las prácticas y desarrollo de políticas en internacionalización.

REVISIÓN DE LITERATURA

El alto compromiso con la internacionalización en educación superior encuentra explicación en tres aspectos fundamentales: uno misional de las universidades (Scott, 2006), y de propensión de sus grupos de interés por establecer vínculos internacionales para enfrentar la alta competencia (Cantwell & Kauppinen, 2014); uno segundo en el cumplimiento de las regulaciones y políticas existentes en educación superior para el alcance de acreditaciones de alta calidad (Altbach & Knight, 2007; Gao, 2018; Marcano-Navas, 2021); y tercero, en la lucha constante por obtener lugares importantes en los ránquines mundiales (Marginson & Van der Wende, 2007). América Latina (AL) no es ajena a esta tendencia, pues si bien es una región rezagada con respecto a todas las demás regiones en términos de estructuras organizativas y programáticas (Gacel-Ávila, 2020), se han adelantado esfuerzos por mostrar indicadores de internacionalización, especialmente para el cumplimiento de estándares de calidad y acreditación internacionales. Entre los indicadores comúnmente reportados se encuentran el número de estudiantes salientes y entrantes, el número de convenios internacionales suscritos, el número de universidades y países con los cuales se tiene un relacionamiento de algún tipo, entre otros.

El proceso de internacionalización de la educación superior en AL aún puede caracterizarse como más reactivo que integral (Gacel-Ávila & Rodríguez-Rodríguez, 2018) y el énfasis sigue estando en gran medida en la movilidad (de Wit et al., 2005). Los informes de los países indican un alto número de acuerdos interinstitucionales e internacionales, aunque una proporción significativa está inactiva. En muchos casos, la firma de acuerdos se ve más como un protocolo que como un compromiso real de colaboración. Y además, las redes se consideran instrumentos importantes para los contactos, la cooperación y el intercambio internacionales, pero su énfasis sigue estando en los contactos más que en las actividades (de Wit et al., 2005).

Muy pocas instituciones han formulado planes integrales y transversales, así como declaraciones de política sobre el proceso de internacionalización; a lo sumo, la estrategia de internacionalización se expresa en el plan de desarrollo institucional, pero no de manera transversal. Así, las actividades internacionales parecen estar gestionadas y organizadas de manera marginal con un enfoque reactivo, ad hoc o de actividad (Gacel-Ávila, 2020). En este contexto, las Universidades latinoamericanas han emprendido procesos de internacionalización en detrimento del servicio que es el foco de la educación superior por antonomasia (Scott, 2006).

METODOLOGÍA

Este estudio se basa en un enfoque cualitativo de caso de estudio (Merriam & Tisdell, 2016) con el fin de indagar cómo una universidad privada en el contexto colombiano responde a la transaccionalidad en la movilidad estudiantil. La universidad seleccionada es la unidad de estudio (el caso). Para la construcción

de este caso de estudio se utilizó una diversidad de fuentes que incluyen el registro documental de la dependencia y archivos históricos de movilidad; consultas con el personal encargado de las funciones asociadas a la internacionalización de las IES y coordinadores de programas; entre otros. De acuerdo con los planteamientos de Yin (2014), esta institución ha sido seleccionada como unidad de análisis, en consideración a su trayectoria en los temas a analizar, la posibilidad de acceder a información suficiente, en términos de cantidad y profundidad, para dar respuesta a la pregunta que aquí se plantea: cómo una universidad busca trascender la transaccionalidad en la movilidad estudiantil y, en general, cómo asumir la internacionalización en sí misma como un objetivo estratégico que agrega valor a un propósito superior de formar (Darke et al., 1998; Yin, 2014).

Universidad Seleccionada

La Universidad EAFIT fue fundada en 1960 con una vocación, desde su mismo origen, hacia los vínculos con las organizaciones de su entorno y otras universidades internacionales debido a la participación y apoyo de la Universidad de Purdue en su creación. Sus primeros convenios internacionales de movilidad fueron suscritos a finales de la década de los 90 y, según los registros internos, los primeros procesos de intercambio de estudiantes datan de 1997. Actualmente, la Universidad EAFIT cuenta con 234 aliados internacionales, en 38 países, lo cual representa un número significativo de convenios internacionales con instituciones de diferente naturaleza, entre otras posibilidades y formas de relacionamiento internacional, lo cual permite reflexionar sobre la transaccionalidad en la movilidad estudiantil y su objetivo de internacionalización.

RESULTADOS

La visión estratégica de la internacionalización desde finales de los años 90 hasta el año 2020 en la Universidad EAFIT se llevó a cabo de manera reactiva o *ad hoc* y con un énfasis casi que exclusivo hacia la movilidad. Durante muchos años, era común tener convenios de movilidad con otras IES a término indefinido, estos pasaron luego a tener vigencias de 3 o 5 años. En la actualidad, la gestión de los más de 200 convenios actuales demanda gran parte del tiempo del equipo administrativo, pues son procesos que toman tiempo y requieren atención. En cuanto a la movilidad de estudiantes, esta ha sido motivada, en gran parte, por la posibilidad de homologar materias cursadas en universidades aliadas, como parte del plan de estudio de los estudiantes entrantes y salientes. Dicha posibilidad se evalúa con base en criterios rígidos como créditos, horas, objetivos de aprendizaje, resultados y los contenidos temáticos de los cursos, los cuales restringen las posibilidades de movilidad y limita los potenciales aprendizajes.

En lo que respecta a indicadores de internacionalización, aunque los datos de la internacionalización de EAFIT se encuentran desde finales de los años 90, estos solamente dan cuenta del volumen y los flujos de estudiantes, tanto entrantes como salientes, y de la cantidad de convenios suscritos para cada período. Por su parte, los reportes de visitas y actas de reuniones con los aliados con mayor trayectoria dan cuenta de la transaccionalidad de las relaciones, su antigüedad, pero no su profundidad ni potencial para avanzar en la internacionalización de la

IES. Si bien se han creado diferentes formatos para consignar los resultados de las visitas y encuentros de relacionamiento (asistentes, fecha, lugar, propósito), la información allí consignada, se reduce a temas formales, y en ocasiones superficiales, que no dan realmente cuenta de las posibilidades a futuro que de dicho encuentro pueden derivarse. A lo anterior, se le suma una alta rotación del equipo de internacionalización a cargo de estos procesos, lo cual resultó en una pérdida de memoria institucional.

Frente a la internacionalización en casa, si bien es entendida como una oportunidad única para acercar a la comunidad universitaria a otras realidades, culturas y desarrollar una visión global, así como para potenciar una competencia intercultural, la presencia de extranjeros en un campus universitario tiende a quedar registrada en términos del crecimiento de los indicadores institucionales, pero no de su impacto. En el caso elegido para este estudio, se encontró que se registraron durante el año 2021, 14 eventos internacionales realizados en el campus.

El subregistro de las actividades y la falta de indicadores que den cuenta del impacto de la internacionalización está acompañado de la falta de un plan de acción que dé forma decidida y sistemática a los objetivos, actividades, recursos, metas e indicadores para conseguir beneficios tangibles, pero principalmente intangibles, como son el desarrollo de competencias asociados a las experiencias internacionales por parte de la comunidad universitaria, no solo los estudiantes. Actualmente la oficina de internacionalización de EAFIT tiene un conjunto de documentos, políticas, declaraciones, procedimientos e indicadores que requieren ser articulados. Por ejemplo, la Universidad ha declarado una apuesta decidida por promover la movilidad internacional de sus estudiantes, sin embargo, el reglamento de movilidad establece límites en términos de promedio crédito acumulado y semestres cursados que limitan el acceso a estas oportunidades, lo cual resulta en que algunos estudiantes deciden emprender procesos de intercambio con agencias externas.

En términos de estructura organizacional, la falta de apoyo y una estructura institucional ha sido uno de los principales obstáculos en la internacionalización de las IES en Latinoamérica. Para el caso de análisis, hay un reciente paso importante al pasar esta dependencia de la Dirección de Planeación (encargada de las acreditaciones, planes de desarrollo y estadísticas) a la Vicerrectoría de Aprendizaje. Esta es una forma de integrar la internacionalización como parte fundamental de las experiencias y modelos de aprendizaje, y es un primer paso institucional en trascender la transaccionalidad en la movilidad estudiantil y asumir la internacionalización en sí misma como un objetivo estratégico que agrega valor a un propósito superior de formar.

DISCUSIÓN

Adoptar un enfoque proactivo para la educación superior y la investigación mediante el establecimiento de estrategias a mediano y largo plazo ayudaría a la región a configurar la agenda para dejar de reaccionar miméticamente a los cambios introducidos por otros actores de la comunidad educativa internacional (de Wit et al., 2005).

Si bien el diseño de un plan de internacionalización se constituye como necesario, es tan solo el primer paso y además insuficiente para conseguir avances significativos en los procesos de internacionalización. En el diseño e implementación de un plan de internacionalización deben tenerse en cuenta todos los ejes misionales de la institución y sus grupos de interés internos y externos. También, debe estar enfocado a toda la comunidad, no solo a los estudiantes, como actores fundamentales del proceso.

Como con cualquier herramienta estratégica, el paso del plan a la acción requiere consistencia y articulación, cosa que no ha sucedido en la Universidad analizada. Para los efectos del plan de internacionalización sean tangibles, es indispensable conseguir su articulación con las declaraciones misionales mediante la integración de las dimensiones internacional, intercultural y global en los objetivos y funciones de enseñanza, investigación y servicio de una universidad, no solo un ejercicio de promoción y marca (Knight, 2011).

Durante la implementación y seguimiento al plan de internacionalización, los indicadores juegan un papel clave. Sin embargo, es importante tener presente que no son suficientes en sí mismos para detonar la acción por generación espontánea. La simple presencia de estudiantes internacionales o el número de acuerdos firmados no son evidencia de que la internacionalización se traduce en una mejor calidad o altos estándares (Knight, 2011, 2014). Se necesitan otro tipo de indicadores sobre los procesos de aprendizaje, idiomas y cultura de los estudiantes internacionales.

Si bien la estructura es importante, el plan de internacionalización se implementa con personas, no con estructuras. Esto implica que se requiere un cambio cultural en la mirada de toda la comunidad de la institución donde la internacionalización pueda ser, como son otros procesos institucionales, vista como una praxis cultural orientada a la transformación del ser y de la sociedad (Gacel-Ávila & Rodríguez-Rodríguez, 2018; Páez, 2018). Para ello deberán involucrarse estudiantes, personal directivo, docente y administrativo, además de grupos de interés, como empresarios y egresados.

La internacionalización de la educación superior no debe apartarse de estos objetivos. Por el contrario, debe articularse y actuar en consecuencia teniendo presente que el objetivo no es un plan de estudios más internacionalizado o una mayor movilidad académica per se, sino que el objetivo es garantizar que los estudiantes estén mejor preparados para vivir y trabajar en un mundo más interconectado (Knight, 2014).

Implicaciones

La movilidad estudiantil se ha consolidado como principal objetivo en temas de internacionalización para muchas IES en el contexto latinoamericano (de Wit et al., 2005). Sin embargo, es importante adoptar una visión más amplia de la internacionalización de las IES. Algunos vehículos de acción incluyen, pero no se limitan a la internacionalización en casa (de Wit et al., 2005), estrategias para la internacionalización del currículo (Gacel-Ávila & Rodríguez-Rodríguez, 2018), programas extra y co-curriculares, voluntariados, y cursos de perfeccionamiento de idioma, entre otros. Estas acciones se deben reflejar en planes de

internacionalización formulados rigurosamente con perspectivas de inclusión, cubrimiento, desarrollo de competencias interculturales, impacto global y calidad y no cantidad. Sin embargo, las estrategias de internacionalización de la educación superior que buscan superar la transaccionalidad de la movilidad estudiantil deben estar acompañadas de investigaciones que ayuden a conocer el impacto de dichas estrategias para mejorarlas y fortalecerlas. En este sentido, será necesario implementar el uso de indicadores de impacto que permitan la trazabilidad en el desarrollo de competencias inter y multiculturales y así evidenciar la formación de individuos capaces de contribuir positiva y proactivamente al desarrollo de la sociedad.

Superando la transaccionalidad, el objetivo de la internacionalización de las IES ya no será entonces impactar individuos, sino sociedades; no será obtener conocimientos, sino desarrollar competencias y acumular un bagaje de experiencias que contribuyan a la formación de ciudadanos globales.

REFERENCIAS

- Altbach, P. G., & Knight, J. (2007). The internationalization of higher education. *Journal of Studies in International Education*, 11(3), 290–305.
- Brandenburg, U., & de Wit, H. (2011). The end of internationalization. *International Higher Education*, 62, 15–17.
- Cantwell, B., & Kauppinen, I. (2014). *Academic capitalism and the new economy*. John Hopkins University Press.
- Darke, P., Shanks, G., & Broadbent, M. (1998). Successfully completing case study research: Combining rigour, relevance and pragmatism. *Information Systems Journal*, 8(4), 273–289.
- de Wit, H., de Wit, J. H., Jaramillo, I. C., Knight, J., & Gacel-Ávila, J. (2005). *Higher education in Latin America: The international dimension* (Vol. 638). World Bank Publications.
- Gacel-Ávila, J. (2020). Internationalisation of higher education in Latin America and the Caribbean: In need of robust policies. *International Journal of African Higher Education*, 7(2), 140–155.
- Gacel-Ávila, J., & Rodríguez-Rodríguez, S. (2018). Internationalization of higher education in Latin America and the Caribbean: Leading trends and features. In *The International Dimension of Higher Education in Latin America and the Caribbean* (Erasmus+ / Riesal, p. 248). Universidad de Guadalajara. <http://erasmusplusriesal.org/es/contenido/international-dimension-higher-education-latin-america-and-caribbean>
- Gao, Y. (2018). A set of indicators for measuring and comparing university internationalisation performance across national boundaries. *Higher Education*, 76(2), 317–336.
- Knight, J. (2011). Five myths about internationalization. *International Higher Education*, 62, 14–15.

- Knight, J. (2014). Is internationalisation of higher education having an identity crisis? In A. Maldonado-Maldonado & R. M. Bassett (Eds.), *The forefront of international higher education: A Festschrift in honor of Philip G. Altbach* (pp. 75–87). Springer Science+Business Media.
- Marcano-Navas, N. (2021). La internacionalización del currículo en la educación superior colombiana. *Revista de Investigación*, 45(104), 111–136.
- Marginson, S., & Van der Wende, M. (2007). To Rank or to Be Ranked: The Impact of Global Rankings in Higher Education. *Journal of Studies in International Education*, 11(3/4), 306–329.
- Merriam, S. B., & Tisdell, E. J. (2016). *Qualitative research: A guide to design and implementation* (4th ed.). John Wiley & Sons.
- Páez, A. (2018). *Humanización de la internacionalización en educación superior en Colombia, una propuesta antropológica pedagógica*. UNESCO - IESAL. <http://www.iesalc.unesco.org/ess/index.php/ess3/article/view/102/98>
- Scott, J. C. (2006). The Mission of the University: Medieval to Postmodern Transformations. *The Journal of Higher Education*, 77(1), 1–39.
- Yin, R. K. (2014). *Case study research: Design and methods* (5th ed.). Sage.
- Yue, C., & Zhouzhou, Z. (2018). Relationship between Internationalization of Higher Education and the Further Study Trend of Overseas Students. *Educational Sciences: Theory & Practice*, 3346–3353(18), 6.

ACERCA DE LOS AUTORES

SARA AGUILAR-BARRIENTOS, PhD., es profesora asociada en el departamento de Negocios Internacionales de la Universidad EAFIT y cuenta con más de 10 años de experiencia en educación superior en enseñanza, investigación y administración académica. Sus intereses de investigación incluyen la negociación, estudios interculturales y educación superior. saguila2@eafit.edu.co

CRISTINA ROBLEDO-ARDILA, PhD., es Jefe de Internacionalización en la Universidad EAFIT. Tiene más de 10 años de experiencia en educación superior en enseñanza, investigación y administración académica. Sus intereses de investigación incluyen la educación en áreas administrativas, comunicación intercultural y estrategias internacionales. Contacto: robled1@eafit.edu.co

ISABEL C. MONTES, PhD., Es profesora en el Departamento de Organización y Gerencia de la Universidad EAFIT. Su agenda de investigación se centra en la implementación de políticas educativas, el capitalismo académico, la educación superior y el sistema de ciencia y tecnología. Contacto: imontesg@eafit.edu.co
